

Variaciones de la lengua Española

GLADYS E. PAREDES B.

1.4. La lengua de los pueblos germánicos

- Los visigodos se adaptaron a la cultura y al latín vulgar que se utilizaba en España; pero nos dejaron muchas palabras de su lengua que se llaman germanismos: guerra, robar, guardar, dardo, albergue, bandido, embajada, orgullo, escarnecer, ropa, ganso, aspa, guardia, espía, tapa, brotar... También el sufijo –engo (abolengo, realengo). Y nombres como Álvaro, Fernando, Rodrigo, Gonzalo, Alfonso, Ramiro...

1.5. La lengua árabe

- En el año 711 se produce la invasión árabe. Diversas tribus dispersas de Arabia, siguiendo las doctrinas de Mahoma, inician la guerra santa y en menos de medio siglo se apoderan de muchos territorios; para conquistar España sólo necesitan 7 años. Casi sin resistencia, los árabes ocupan prácticamente toda la Península. Su cultura es superior a la de los visigodos. Por esto y por la cantidad de tiempo que estuvieron con nosotros (8 siglos), nos dejaron muchísimas palabras (en general, las terminadas en -í y las que empiezan con al-):

Agricultura	alfalfa, alcachofa, acequia, albaricoque, algodón, azúcar, zanahoria, aceituna, naranja...
Jardinería	alhelí, azucena, azahar...
Guerra	alcázar, alférez, tambor, jinete, atalaya, hazaña...
Construcción	albañil, alcoba, tabique, alcantarilla, azotea, azulejo...
Ropa y utensilios	alfombra, taza, almohada, tarima, albornoz...
Ciencias	álgebra, alcohol, cifra, jarabe, azufre, alambique...

A. Las lenguas romances españolas

- La llegada de los pueblos germánicos a la Península Ibérica produjo la pérdida de unidad del latín y la aparición de variantes del mismo en distintas zonas geográficas. Aparecen las lenguas románicas o romances españolas, lejos de los territorios donde el dominio árabe era más fuerte: gallego, leonés, asturiano, castellano, navarro-aragonés y catalán. En la zona árabe los cristianos, y también muchos árabes y judíos, hablan el mozárabe, un latín evolucionado con muchos términos árabes. En esta lengua romance se escriben las jarchas: pequeños textos de amor, de dos, tres o cuatro versos, puestos al final de unos poemas de los escritores árabes y hebreos denominados moaxajas. Las primeras jarchas son del s. XI, aunque al parecer comenzaron a componerse en el X.

JARCHA

¡Tant'amare, tant'amare,
habib, tant'amare!

Enfermiron uellos nidios
ya duelen tan male.

¡Tanto amar, tanto amar,
amado, tanto amar!

Enfermaron (mis) ojos refulgentes

EDAD MEDIA

- Como Edad Media se denomina el periodo histórico que abarca desde el siglo V hasta finales del siglo XV de nuestra era. También se lo conoce como Medioevo o Medievo. Debe escribirse con mayúsculas en las iniciales.
- Como tal, la Edad Media se prolongó durante mil años, y se subdivide a su vez en la Alta Edad Media, que transcurre del siglo V al X, y la Baja Edad Media, que comprende aproximadamente los últimos cinco siglos, entre el XI y el XV.
- La Edad Media es un periodo de la historia de la humanidad que suele circunscribirse al ámbito europeo específicamente, debido a la ausencia de contacto de Europa con otras civilizaciones del mundo, como la china, la japonesa, la india o la islámica, eso sin contar las culturas del África negra o las civilizaciones prehispánicas de América.

Qué es la literatura medieval

- La literatura medieval es toda aquella que fue producida durante la Edad Media, periodo que se extendió desde el siglo V hasta el siglo XV aproximadamente. Así, pues, para definir este periodo de la literatura es necesario recurrir a aspectos extraliterarios, como el contexto histórico de la producción literaria y la forma en que este influyó en ella.
- La Edad Media inicia aproximadamente con la caída del Imperio Romano de Occidente en 476 y se extiende hasta la llegada de Colón a América, en 1492.

- La Edad Media se caracterizó por la preeminencia del sistema feudal, el empleo de la lengua latina como lengua diplomática y de alta cultura, la expansión del pueblo germánico, las cruzadas, la formación de las monarquías nacionales y el inmenso poder político e influencia cultural de la Iglesia católica en todos los ámbitos de la vida. Todos estos aspectos se verán reflejados en la literatura producida en este periodo.

Características de la literatura medieval

- Lengua. La lengua que servía de vehículo para la cultura era el latín, sin embargo, a partir de la Baja Edad Media empiezan a proliferar textos escritos en las lenguas vernáculas.
- Oralidad. ...
- Verso. ...
- Prosa. ...
- Anonimato. ...
- Originalidad. ...
- Temática religiosa. ...
- Didactismo.

Características de la literatura medieval

- Lengua
- La lengua que servía de vehículo para la cultura era el latín, sin embargo, a partir de la Baja Edad Media empiezan a proliferar textos escritos en las lenguas vernáculas.
- Oralidad
- La forma de difusión más común de las obras literarias era a través de los trovadores, ya que la inmensa mayoría de la población no sabía leer.

Verso

- La escritura en verso era la más cultivada. Además, puesto que era más fácil de memorizar, la composición en verso ayudaba a los trovadores a recordar los textos. Subgéneros como la lírica, la oda, la elegía, la égloga, el epitalamio, el romance o el soneto eran los más populares.

Prosa

- En prosa estaban escritos textos como las novelas de caballería, que referían hazañas de caballeros medievales; los cronicones, que relataban cuestiones históricas de manera cronológica; las hagiografías, que narraban las vidas de los santos, o los libros de linaje, donde se recogía la genealogía de la nobleza.

Anonimato

- Muchas obras de este periodo no se enmarcan dentro de nuestro tradicional concepto de autor, de modo que no están firmadas. De hecho, muchas de ellas circularon gracias a los trovadores.

Originalidad

- La originalidad no era una aspiración, de modo que se recogían y recreaban historias basadas en hechos reales, en la tradición popular o en textos clásicos.

Temática religiosa

- Los temas de tipo religioso fueron recurrentes, ya que la Iglesia católica ejercía un fuerte mecenazgo.

Didactismo

- Las obras tenían una función didáctica, pues pretendían transmitir valores cristianos y modelos de comportamiento a la sociedad.

- <https://www.significados.com/literatura-medieval/>
- <https://www.youtube.com/watch?v=xKGW9Eqr2Is> video Edad Media
- <https://www.youtube.com/watch?v=RzCWx8ym8NU> El libro del buen amos del Arcipreste de Hita
- 7 autores imprescindibles de la literatura española de la Edad Media (del siglo XIII al XV)
- Literatura española de la Edad Media. ...
- Alfonso X El Sabio (1221-1284) ...
- Arcipreste de Hita (c.1283- c.1350) ...
- Pedro López de Ayala (1332-1407) ...
- Alfonso Martínez de Toledo - Arcipreste de Talavera (1398-1468) ...
- Juan de Mena (1411-1456)
- Fernando de Rojas (1470-1541)